

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

20 februari 2018

WETSONTWERP

**tot wijziging van het Gerechtelijk
wetboek, van het Burgerlijk wetboek
en van de wet van 15 juni 1935 op het
gebruik der talen in gerechtszaken**

ADVIES
VAN DE HOGE RAAD
VOOR DE JUSTITIE

Zie:

Doc 54 **2827/ (2017/2018):**

001: Wetsontwerp.
002: Amendementen.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

20 février 2018

PROJET DE LOI

**modifiant le Code judiciaire,
le Code civil et la loi du
15 juin 1935 sur l'emploi des
langues en matière judiciaire**

AVIS
DU CONSEIL SUPERIEUR
DE LA JUSTICE

Voir:

Doc 54 **2827/ (2017/2018):**

001: Projet de loi.
002: Amendements.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GO!	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
DéFI	:	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PP	:	Parti Populaire
Vuye&Wouters	:	Vuye&Wouters

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 54 0000/000:	Parlementair document van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV:	Beknopt Verslag
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 54 0000/000:	Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral
CRABV:	Compte Rendu Analytique
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail : publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel : publications@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

INHOUD	Blz.
Krachtlijnen	4
Inleiding	4
I. Optrekken van de bevoegdheid ratione summae van de vrederechter	5
1. Het wetsontwerp	5
2. Beoordeling	6
2.1. Geen principieel bezwaar	6
2.2. Nattevingerwerk - Gebrek aan statistische gegevens	7
2.2.1. Nood aan een doordachte visie op het ambt van vrederechter	7
2.2.2. Uitgangspunt niet statistisch onderbouwd ..	8
2.2.3. Belang van een objectieve werklasmeting en personeelsbehoefteanalyse	9
2.2.4. Geen evaluatie van de impact	9
2.2.5. Inschatting van de werklasteroering door de HRJ	11
2.2.6. Algemene aanbeveling m.b.t. het verzamelen van statistische gegevens	11
2.2.7. De impact van de recente hervormingen zijn nog niet geëvalueerd	12
2.2.8. Voorzien in verplichte evaluatie na één jaar	13
II. Verhoging van de drempel van de aanleg	13
Besluit	13
Bijlagen	14
1. Aanbeveling van de HRJ van 22 september 2011 inzake de toepassing van het artikel 792 van het Gerechtelijk Wetboek	15
2. Tabel	23

SOMMAIRE	Pages
Lignes de force	4
Introduction	4
I. Augmentation de la compétence ratione summae du juge de paix	5
1. Le projet de loi	5
2. Appréciation	6
2.1. Pas d'objection de principe	6
2.2. Approximations – Manque de données statistiques	7
2.2.1. Nécessité d'une vision réfléchie concernant la fonction de juge de paix	7
2.2.2. Le point de départ n'a pas de fondement statistique	8
2.2.3. Importance d'une mesure de la charge de travail et d'une analyse des besoins en personnel qui soient objectives	9
2.2.4. Pas d'évaluation de l'impact	9
2.2.5. Estimation du déplacement de la charge de travail par le CSJ	11
2.2.6. Recommandation générale concernant la collecte de données statistiques	11
2.2.7. L'impact des récentes réformes n'a pas encore été évalué	12
2.2.8. Prévoir une évaluation obligatoire après un an	13
II. Augmentation du taux du ressort	13
Conclusion	13
Annexes	14
1. Recommandation du CSJ du 22 septembre 2011 concernant l'application de l'article 792 du Code judiciaire	15
2. Tableau	26

KRACHTLIJNEN

De Hoge Raad voor de Justitie (hierna: de HRJ) heeft in principe geen bezwaar tegen de voorgestelde verhoging van de bevoegdheidsgrens van de vrederechter. De HRJ betreurt evenwel dat noch de uitgangspunten noch de impact van deze maatregel werden becijferd. De verschuiving van de werklast van de rechtbanken van eerste aanleg naar de vrederechters die ermee gepaard zou gaan, kan daarom onmogelijk correct worden ingeschat en is eigenlijk nattevingerwerk.

De HRJ dringt er op aan dat het College van hoven en rechtbanken een werklastmeting ontwikkelt en uitvoert.

Informaticasystemen kunnen slechts rapporten genereren wanneer een aantal gegevens ook zijn ingevoerd. Wanneer statistische gegevens die nodig zijn om de gevolgen van een wetwijziging in te schatten niet voorhanden zijn, moet de rechterlijke organisatie een redelijke tijd en voldoende mogelijkheden krijgen om desgevallend de nodige gegevens te verzamelen.

Tegen de relatief kleine verhoging van de aanleggrens heeft de HRJ in principe geen bezwaar.

De HRJ juicht het toe dat elke partij voortaan kosteloos een kopie zal ontvangen van het vonnis. Dat is een verbetering waar de HRJ al lang om vroeg.

INLEIDING

Bij brief van 15 januari 2018 heeft de Kamer van volksvertegenwoordigers aan de Hoge Raad voor de Justitie (hierna: de HRJ) advies gevraagd over het wetsontwerp tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek, van het Burgerlijk Wetboek en van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken (Kamer, 54-2827/001).

Het wetsontwerp bevat een aantal maatregelen om de werklast binnen de Rechterlijke Orde te verminderen en te herverdelen:

— het optrekken van de bevoegdheid *ratione summae*¹ van de vrederechter en een verhoging van de aanleggrens;

— de afschaffing van de laatste overblijvende verplichte verschijning voor de rechtbank van eerste aanleg in de procedure van echtscheiding in onderlinge toestemming;

— de afschaffing van de mogelijkheid om uittreksels van de burgerlijke stand op te vragen bij de griffies van de rechtbanken van eerste aanleg;

— het bevorderen van het gebruik van ICT binnen Justitie;

¹ Volgens het bedrag van de vordering.

LIGNES DE FORCE

Le Conseil Supérieur de la Justice (ci-après le CSJ) n'a, en principe, aucune objection à l'augmentation proposée de la limite de la compétence du juge de paix. Le CSJ regrette cependant que ni les points de départ ni l'impact de cette mesure n'aient été évalués de manière chiffrée. Le déplacement de la charge de travail des tribunaux de première instance vers les juges de paix qui en résulterait ne peut dès lors être estimé correctement et repose en effet sur des approximations.

Le CSJ insiste pour que le Collège des cours et des tribunaux développe et réalise une mesure de la charge de travail.

Les systèmes informatiques ne peuvent générer de rapports que lorsqu'un certain nombre de données sont encodées. Lorsque les données statistiques nécessaires pour évaluer les conséquences d'une modification législative ne sont pas disponibles, l'organisation judiciaire doit disposer d'un délai raisonnable et de possibilités suffisantes pour collecter, le cas échéant, les données nécessaires.

Le CSJ n'a, en principe, rien contre l'augmentation relativement réduite du taux de ressort.

Le CSJ salue le fait que chaque partie recevra dorénavant gratuitement une copie du jugement qui la concerne. C'est une amélioration que le CSJ appelait de ses vœux depuis longtemps.

INTRODUCTION

Par courrier du 15 janvier 2018, la Chambre des représentants a sollicité l'avis du Conseil supérieur de la Justice (Ci-après: CSJ) concernant le projet de loi modifiant le Code judiciaire, le Code civil et la loi du 15 juin 1935 sur l'emploi des langues en matière judiciaire (Chambre, 54-2827/001).

Le projet de loi contient un certain nombre de mesures visant à redistribuer et à réduire la charge de travail au sein de l'ordre judiciaire:

— L'augmentation de la compétence *ratione summae*¹ du juge de paix et le relèvement du taux de ressort;

— La suppression de la dernière obligation restante de comparaître devant le tribunal de première instance dans la procédure de divorce par consentement mutuel;

— La suppression de la possibilité de demander des extraits de l'état civil auprès des greffes des tribunaux de première instance;

— La promotion de l'utilisation des technologies de l'information au sein de la justice.

¹ Selon le montant de la demande.

Het ontwerp neemt ook een aantal van de suggesties van de Commissie van advies inzake burgerlijk procesrecht² over, zoals het systematisch meedelen aan alle partijen van een kopie van de beslissing.

De HRJ beoordeelt de voorgestelde maatregelen op grond van hun invloed op het vertrouwen van de burger in justitie en op de algemene werking van de rechterlijke orde. De HRJ verleent daarom geen juridisch-technische adviezen over alle bepalingen van een wetsontwerp, zoals de Raad van State.

De HRJ heeft ervoor gekozen om voor dit wetsontwerp enkel een omstandig advies te geven over het optrekken van de bevoegdheid *ratione summae* van de vrederechter en van de drempel van beroepbaarheid van zijn vonnissen.

De HRJ merkt met genoegen op dat het wetsontwerp (art. 16) uitdrukkelijk bevestigt dat de griffier ook in strafzaken een “niet ondertekend afschrift”³ van de beslissing moet sturen aan elke partij (art. 792 Ger.W.). Dit stemt overeen met een eerdere aanbeveling van de HRJ⁴. Weliswaar betekent deze wetsaanpassing op korte termijn in de praktijk een verhoging van de werkdruk van het griffiepersoneel ten opzichte van de situatie van vandaag.

I. — OPTREKKEN VAN DE BEVOEGDHEID RATIONE SUMMAE VAN DE VREDERECHTER

1. Het wetsontwerp

Dit wetsontwerp voorziet in het optrekken van de bevoegdheid *ratione summae* van de vrederechter van 2 500 euro naar 5 000 euro (art. 12).

In de algemene toelichting van de memorie⁵ wordt deze verhoging als volgt verantwoord:

“Met het optrekken van de bevoegdheid *ratione summae* van de vrederechter worden de kleinere dossiers dichter bij de burger gebracht en worden de rechtbanken van eerste aanleg die de zwaarste werklust torsen, gedeeltelijk ontlast”.

De artikelsgewijze toelichting van de memorie stelt dat deze verhoging voor een groot deel een correctie is van een “stilzwijgende” werklustverschuiving van de vrederechten naar de rechtbanken van eerste aanleg:

² aangesteld bij Ministerieel besluit van 20 oktober 2016 (Staatsblad 27 oktober 2016).

³ Het gaat dus om een “kopie”. Is het geen tijd dat ook de wetgever aandacht besteedt aan de toegankelijkheid van de rechtstaat? De HRJ beveelt aan dat wetsontwerpen ook worden getoetst op hun lees- en begripbaarheid.

⁴ Aanbeveling van de HRJ van 22 september 2011 inzake de toepassing van het artikel 792 van het Gerechtelijk Wetboek (zie bijlage).

⁵ De kwaliteit van de tekst van het wetsontwerp en de memorie, zeker de Franse versie ervan, kan beter en wordt best nog eens nagekeken.

Il intègre aussi un certain nombre de suggestions de la Commission d'avis sur le droit judiciaire civil², dont la communication systématique d'une copie de la décision à chacune des parties.

Le CSJ évalue les mesures proposées à partir de leur impact sur la confiance du citoyen en la justice et sur le fonctionnement général de l'ordre judiciaire. C'est la raison pour laquelle le CSJ ne rend pas d'avis juridico-techniques sur l'ensemble des dispositions d'un projet de loi, comme le ferait le Conseil d'État.

Pour ce projet de loi, le CSJ a choisi de rendre uniquement un avis circonstancié concernant l'augmentation de la compétence *ratione summae* du juge de paix et du seuil de recours pour ses jugements.

Le CSJ constate, avec satisfaction, que le projet de loi (art.16) confirme expressément que le greffier doit envoyer, en matière pénale aussi, une “copie non signée”³ de la décision à chacune des parties (art. 792 du Code jud.). Ce qui est en accord avec une recommandation antérieure du CSJ⁴ et ce nonobstant le fait que par rapport à la situation actuelle, cette adaptation législative implique, dans la pratique, une augmentation, à court terme, de la charge de travail pour le personnel des greffes.

I. — AUGMENTATION DE LA COMPÉTENCE RATIONE SUMMAE DU JUGE DE PAIX

1. Le projet de loi

Le projet de loi prévoit l'augmentation de la compétence *ratione summae* du juge de paix de 2 500 euros à 5 000 euros (art. 12).

Dans l'exposé général de l'exposé des motifs⁵, cette augmentation est justifiée comme suit:

“En relevant la compétence *ratione summae* du juge de paix, les affaires mineures sont rapprochées des citoyens et les tribunaux de première instance, qui supportent la charge de travail la plus lourde, sont déchargés partiellement”.

Le commentaire des articles de l'exposé des motifs indique que cette augmentation est, en grande partie, une correction d'un déplacement “tacite” de la charge de travail des justices de paix vers les tribunaux de première instance:

² Instaurée par Arrêté Ministériel du 20 octobre 2016 (Moniteur, 27 octobre 2016).

³ En néerlandais, est utilisé le terme “*afschrift*”, qui est assez archaïque. Le CSJ insiste pour que les projets de loi soient également évalués sur leur lisibilité.

⁴ Recommandation du CSJ du 22 septembre 2011 concernant l'application de l'article 792 du Code judiciaire (voir annexe).

⁵ La qualité du texte du projet de loi et de l'exposé des motifs, surtout dans sa version en langue française, laisse à désirer et celui-ci devrait être revu.

“Het is steeds de wetgever geweest die dit bedrag heeft aangepast. Zo werd het bedrag in artikel 590 Gerechtelijk Wetboek driemaal bij wet gewijzigd. Een eerste maal bij de wet van 29 november 1979 werd het bedrag verhoogd van 620 euro tot 1 240 euro, een tweede maal bij wet van 3 augustus 1992 tot 1860 euro en een derde maal bij wet van 30 juli 2013 tot 2 500 euro.

Indien de inflatie op jaarbasis wordt berekend, dan is er echter een aanzienlijke kloof tussen het nominaal bedrag van 2 500 euro en het geïndexeerde bedrag uit 1963, zijnde +/- 4 300 euro. Door het bedrag op te trekken wordt niet alleen de stilzwijgende werklastverschuiving van de vrederechten naar de rechtbanken van eerste aanleg ongedaan gemaakt, maar wordt vooral de rechtsbedeling omtrent de zogenaamde kleinere zaken terug dichterbij de rechtszoekende gebracht”.

Voor het overige wordt als verantwoording voor de bijkomende werklast voor de vrederechten verwezen naar het feit dat de doorlooptijden bij hen over het algemeen redelijk zijn, terwijl dit niet gegarandeerd is bij de rechtbanken van eerste aanleg:

“De ontworpen bepaling houdt inderdaad een verhoging van de werklast in voor de vrederechten. De bezorgdheid van de Raad van State over de globale impact van de werklastverschuiving is dan ook terecht. Evenwel blijkt uit analyse van de doorlooptijden bij de vrederechten dat het overgrote deel van de aanhangig gemaakte zaken wordt afgehandeld binnen drie maanden, terwijl een dergelijke garantie niet kan worden gegeven voor de rechtbanken van eerste aanleg. Wat betreft de verplichting dat binnen een redelijke termijn uitspraak moet worden gedaan, zorgt een verschuiving van de betreffende zaken naar de vrederechten voor een afname van het risico op een verwijdering, in de tijd, van de uitkomst van het geschil”.

2. Beoordeling

2.1. Geen principieel bezwaar

De HRJ is in principe niet tegen een verschuiving van bevoegdheden of werklast tussen de verschillende onderdelen van de rechterlijke organisatie *als het leidt tot een aantoonbare verbetering*. Een wijziging moet de rechterlijke organisatie in staat stellen nog beter haar maatschappelijke doelstellingen te verwezenlijken. De maatschappij verwacht een toegankelijke justitie, die redelijk snel tot een harmonieuze oplossing komt. De burger verwacht ook dat hij werkelijk gehoord wordt en kan participeren aan een bevredigende oplossing van zijn geschil.⁶ Komt het wetsontwerp tegemoet aan deze verwachtingen?

Zoals in de memorie van toelichting wordt gesteld, slagen de vrederechten er op dit moment in het algemeen en binnen een redelijke termijn een vonnis te vellen. Bovendien staat

⁶ Zie bv. het Nederlandse rapport “*Menselijk en rechtvaardig – Is de rechtsstaat er voor de burger?*”, HiiL, 2016 (www.hiil.org).

“C’est toujours le législateur qui a adapté ce montant. Ainsi, le montant mentionné à l’article 590 du Code judiciaire a été modifié à trois reprises au moyen d’une loi. Le montant a été augmenté une première fois par la loi du 29 novembre 1979, pour passer de 620 euros à 1 240 euros, une deuxième fois par la loi du 3 août 1992 pour passer à 1 860 euros et une troisième fois par la loi du 30 juillet 2013 pour passer à 2 500 euros.

Si l’inflation est calculée sur une base annuelle, il existe un fossé considérable entre le montant nominal de 2 500 euros et le montant de 1963 indexé, à savoir +/- 4 300 euros. En majorant le montant, non seulement on remédie au déplacement tacite de la charge de travail des justices de paix vers les tribunaux de première instance, mais c’est surtout l’administration de la justice pour les affaires dites plus petites qui se rapproche à nouveau du justiciable”.

Par ailleurs, la charge de travail supplémentaire pour les justices de paix est justifiée par une référence au fait que les durées de traitement y sont généralement raisonnables, tandis que cela n’est pas garanti au niveau des tribunaux de première instance:

“La disposition en projet implique en effet une augmentation de la charge de travail pour les justices de paix. La préoccupation du Conseil d’État au sujet de l’impact global du glissement de la charge de travail est dès lors justifiée. Pourtant, il ressort de l’analyse des durées de traitement des justices de paix que la grande majorité des affaires dont elles sont saisies sont traitées dans les trois mois, alors que la même garantie ne peut être donnée pour les tribunaux de première instance. En ce qui concerne l’obligation de statuer dans un délai raisonnable, le glissement des affaires en question vers les justices de paix entraîne une réduction du risque d’éloignement, dans le temps, de l’issue du litige”.

2. Appréciation

2.1. Pas d’objection de principe

Le CSJ n’est en principe pas opposé à un déplacement des compétences ou de la charge de travail entre les différentes entités de l’organisation judiciaire si cela mène à une amélioration démontrable. Un changement doit permettre à l’organisation judiciaire de réaliser encore mieux ses objectifs sociétaux. La société veut une justice accessible qui, dans un délai raisonnable, arrive à donner des solutions harmonieuses à des conflits. Le citoyen veut réellement être entendu et souhaite pouvoir participer à des solutions satisfaisantes de son litige⁶ Est-ce que le projet de loi répond à ces attentes?

Comme indiqué dans l’exposé des motifs, pour le moment, les justices de paix parviennent généralement à rendre un jugement dans un délai raisonnable. De plus, le juge de paix

⁶ *Menselijk en rechtvaardig – Is de rechtsstaat er voor de burger? (Humain et juste – L’État de droit est-il au service du citoyen?)*, HiiL, 2016 (www.hiil.org).

de vrederechter geografisch dicht bij de burger en werkt hij laagdrempelig⁷.

Hoewel de HRJ dus principieel geen bezwaar heeft tegen een verhoging van de geldelijke bevoegdheidsgrens voor de vrederechters, is het voor het vertrouwen van de burger in justitie van groot belang dat de werking van de vrederechten niet wordt ontwricht. Doordat de impact van deze maatregel niet werd berekend (zie hierna), kan dit helaas niet worden uitgesloten.

Voor de rechtbanken van eerste aanleg zal het verhogen van de bevoegdheidsgrens bij de vrederechters leiden tot een eerder beperkte werklastvermindering, aangezien de rechtbank van eerste aanleg ook de beroepsrechter is van de vrederechter. In die zin genieten ook de hoven van beroep mee van de werklastverschuiving naar de vrederechters.

2.2. *Nattevingerwerk – Gebrek aan statistische gegevens*

In zijn advies van 9 december 2013 over het wetsontwerp “Natuurlijke rechter” somde de HRJ de voorwaarden op voor een geslaagde bevoegdheidsoverdracht:

“Het overdragen van bevoegdheden van een rechtbank naar een andere dient te gebeuren met de nodige omzichtigheid. De overdracht moet de identiteit en specialiteit van de betrokken rechtbank eerbiedigen. Ze dient te gebeuren op basis van geverifieerde stellingen en na een grondige evaluatie van alle consequenties ervan. De effectieve overdracht kan slechts plaatsvinden indien alle randvoorwaarden (logistiek, personeel, informatica, opleiding, ...) voor een vlotte overdracht vervuld zijn.

Wat betreft de problemen die zich kunnen stellen bij een ondoordachte en niet goed voorbereide bevoegdheidsoverdracht wordt verwezen naar het advies van de Hoge Raad over de overdracht van de collectieve schuldenregeling naar de arbeidsrechtbanken en naar het verslag van zijn audit van de arbeidsrechtbanken te Namen en Dinant”.

2.2.1. *Nood aan een doordachte visie op het ambt van vrederechter*

Het wetsontwerp stelt dat door de verhoging van de bevoegdheidsgrens van de vrederechter naar 5 000 euro “kleinere dossiers dicht bij de burger worden gebracht”.

⁷ In de memorie van toelichting wordt geargumenteed dat de geografische nabijheid van de vrederechter minder relevant zal worden voor de rechtzoekende gelet op de toekomstige creatie van *Just-on-Web* en de *kiosken* bij de vrederechten. Deze projecten zijn echter nog lang niet gerealiseerd. De gevolgen van de recente hertekening van de gerechtelijke kantons zijn nog niet duidelijk (zie verder). Bovendien kan de geografische nabijheid van de vrederechter nog meer in het gedrang komen indien men, zoals sommigen opperen, de vrederechten zou groeperen in de gebouwen van de rechtbanken van eerste aanleg.

est, géographiquement, plus proche du citoyen et est facile d'accès”.

Bien que le CSJ n'ait donc, en principe, rien contre une augmentation de la limite pécuniaire de la compétence des juges de paix, il est extrêmement important, eu égard à la confiance du citoyen en la justice, de ne pas désorganiser le fonctionnement des justices de paix. Étant donné que l'impact de cette mesure n'a pas été calculé (voir ci-après), ce risque ne peut malheureusement pas être exclu.

Pour les tribunaux de première instance, l'augmentation du seuil de compétence des juges de paix ne signifiera qu'une réduction relativement limitée de la charge de travail. En effet, les tribunaux de première instance sont également les juges d'appel des juges de paix. Ainsi, les cours d'appel bénéficient également du transfert de la charge de travail vers les juges de paix.

2.2. *Approximations – Manque de données statistiques*

Dans son avis du 9 décembre 2013 concernant le projet de loi relatif au “Juge naturel”, le CSJ a énuméré les conditions pour un transfert de compétences réussi:

“Le transfert de compétences d'un tribunal à un autre doit avoir lieu avec la circonspection nécessaire. Le transfert doit respecter l'identité et la spécialité du tribunal concerné. Il doit se dérouler sur la base d'affirmations dûment vérifiées et à la suite d'une évaluation approfondie de toutes les conséquences qui en découleront. Le transfert effectif ne peut avoir lieu que si l'ensemble des conditions annexes pour un transfert aisé sont remplies (logistique, personnel, informatique, formation,).

S'agissant des problèmes pouvant se poser en cas de transfert de compétences irréfléchi et mal préparé, il est fait référence à l'avis du Conseil supérieur relatif au transfert du règlement collectif de dettes aux tribunaux du travail, ainsi qu'au rapport de l'audit des tribunaux du travail de Namur et de Dinant”.

2.2.1. *Nécessité d'une vision réfléchie concernant la fonction de juge de paix*

Le projet de loi stipule qu'en relevant la limite de la compétence du juge de paix à 5 000 euros, “les affaires mineures sont rapprochées des citoyens”.

⁷ Dans l'exposé des motifs, on argumente que la proximité géographique du juge de paix deviendra moins pertinente pour le justiciable compte tenu de la future création de *Just-on-Web* et des *kiosques au niveau des justices de paix*. Ces projets sont cependant encore loin d'être réalisés. Les conséquences du récent réaménagement des cantons judiciaires ne sont pas encore claires (voir plus loin). De plus, la proximité géographique du juge de paix peut être davantage compromise si, comme certains l'affirment, les justices de paix venaient à être groupées dans les mêmes locaux que ceux dans lesquels se trouvent les tribunaux de première instance.

De wetgever zou de bevoegdheden van de vrederechter (en van de andere rechtbanken) moeten bepalen op basis van een weldoordachte langetermijnvisie. Tijdens de bespreking in het parlement van het wetsontwerp over de hertekening van de gerechtelijke kantons werd het uitblijven van een uitgesproken visie en de vaagheid over de concrete toepassing van de gehanteerde criteria gehekeld.⁸

Ook nu lijkt deze visie te ontbreken. Het is niet duidelijk of grondig werd onderzocht wat er onder “kleinere” dossiers kan worden verstaan. Ook dossiers met een bij aanvang “beperkte” nominale waarde kunnen behoorlijk complex zijn en een bijzondere specialisatie vereisen⁹. Dat neemt natuurlijk niet weg dat de HRJ vertrouwt op de deskundigheid van de (vrede)rechters om een veelheid aan materies aan te kunnen.

Bij gebrek aan onderbouwde visie bestaat tot slot het risico dat men de nominale bevoegdheidsgrens binnen enkele jaren weer moet verhogen of verlagen.

2.2.2. Uitgangspunt niet statistisch onderbouwd

Het wetsontwerp gaat uit van de veronderstelling dat de rechtbanken van eerste aanleg de zwaarste werklast torsen en dat de werklast minder zwaar is bij de vredegerechten. Bij gebrek aan gevalideerde en “rechtbankoverschrijdende” werklastmeting valt dit nochtans niet te objectiveren. De nood aan een werklastmeting is recent nog gebleken uit de audit van de HRJ van het personeelsbeheer in de rechtbanken van eerste aanleg¹⁰. De HRJ stelde vast dat zowat alle rechtbanken van eerste aanleg zegden personeelstekorten te ervaren

“Maar het ontbreekt aan een gemeenschappelijk, betrouwbaar en gedragen instrument voor de meting van de werklast. Het College, dat in de toekomst de (personeels) middelen zal verdelen, moet zo’n instrument ontwikkelen”.

De memorie meent een hogere werklast bij de rechtbanken van eerste aanleg te kunnen afleiden uit de vaststelling dat de doorlooptijd van een zaak in de vredegerechten over het algemeen minder dan drie maanden bedraagt, terwijl een dergelijke garantie niet kan worden gegeven voor de rechtbanken van eerste aanleg.

De langere doorlooptijd bij de rechtbanken van eerste aanleg kan echter verschillende oorzaken hebben, waaronder bijvoorbeeld de complexiteit van bepaalde geschillen (met lange deskundigenonderzoeken), een te hoge werklast omdat er onvoldoende personele middelen zijn om de wettelijke opdrachten te vervullen, of de bijzondere aard van de materies die er behandeld worden. De reële personeelsbehoeften bij de

Le législateur devrait déterminer les compétences du juge de paix (et celles des autres tribunaux) sur la base d’une vision à long terme bien réfléchie. Lors des discussions parlementaires concernant le projet de loi relatif au réaménagement des cantons judiciaires, l’absence d’une vision prononcée et le flou entourant l’application concrète des critères utilisés ont été vivement critiqués⁸.

Actuellement, cette vision semble toujours faire défaut. On ne sait pas si l’on a étudié en profondeur ce qu’il convient d’entendre par dossiers “mineurs”. Même les dossiers ayant, dès le départ, une valeur nominale “limitée” peuvent s’avérer considérablement compliqués et requérir une spécialisation particulière⁹. Bien entendu, cela n’empêche pas que le CSJ ait confiance dans l’expertise des juges (de paix) pour faire face à une variété de matières.

Enfin, l’absence d’une vision étayée risque d’entraîner, à court ou moyen terme, une nouvelle modification du seuil de compétence du juge de paix.

2.2.2. Le point de départ n’a pas de fondement statistique

Le projet de loi part de la supposition que les tribunaux de première instance supportent la charge de travail la plus lourde et que la charge de travail est moindre au niveau des justices de paix. En l’absence d’une mesure de la charge de travail validée, pour toutes les juridictions, cela ne peut cependant pas être objectivé. L’audit du CSJ concernant la gestion du personnel au sein des tribunaux de première instance¹⁰ a récemment encore souligné la nécessité d’une mesure de la charge de travail. Le CSJ a constaté qu’à peu près tous les tribunaux de première instance déclaraient être confrontés à un manque d’effectifs.

“Toutefois, il leur manque un instrument commun, fiable et accepté de tous en matière de mesure de la charge de travail. Le Collège, qui sera en charge de la répartition des ressources (humaines) à l’avenir, doit développer un tel instrument”.

L’exposé des motifs estime qu’une charge de travail plus élevée au niveau des tribunaux de première instance peut être déduite du constat que la durée de traitement d’une affaire au sein des justices de paix ne dépasse généralement pas les trois mois, alors qu’une telle garantie ne peut pas être donnée pour les tribunaux de première instance.

Les durées de traitement plus longues au niveau des tribunaux de première instance peuvent cependant être dues à des causes différentes, y compris, par exemple, la complexité de certains contentieux (pouvant engendrer de longues expertises) ou une charge de travail trop élevée parce qu’il n’y a pas assez de ressources humaines pour remplir les missions légales, ou le caractère spécifique des

⁸ Zie de uiteenzetting van twee leden van de HRJ tijdens de hoorzitting van 7 november 2017 over de hertekening van de gerechtelijke kantons (Kamer, 54-2695/005).

⁹ Denk bijvoorbeeld aan het contentieux van het bouwrecht waar vaak allerhande tegenvorderingen gesteld worden en expertises nodig zijn.

¹⁰ Samenvatting te raadplegen op www.hrj.be.

⁸ Voir l’exposé de deux membres du CSJ lors de l’audition du 7 novembre 2017 concernant le réaménagement des cantons judiciaires (La Chambre, 54-2695/005).

⁹ On songe ainsi, par exemple, au contentieux du droit de la construction avec demandes reconventionnelles et expertises.

¹⁰ Résumé à consulter sur www.csj.be.

verschillende rechtbanken en vredegerichten zouden nader moeten worden onderzocht.

Baseert men zich op de wettelijke kaders, dan blijken deze niet overal voor 100 % ingevuld. Dit is het geval zowel bij de rechtbanken van eerste aanleg, als bij de vredegerichten. Het is dus zeer goed mogelijk dat in sommige vredegerichten de verschuiving van een deel van de werklast van de rechtbank van eerste aanleg in het arrondissement in de realiteit een grotere impact op de doorlooptijd zal hebben dan in andere.

2.2.3. Belang van een objectieve werklastmeting en personeelsbehoefteanalyse

De HRJ houdt eraan om nogmaals te wijzen op de noodzaak van een objectieve, becijferde analyse van de werklast en behoeften.

Het ontbreken van correct cijfermateriaal kan leiden tot ondoordachte beslissingen die de toegang tot justitie moeilijker maken of de kwaliteit van de dienstverlening voor de burger dreigen te herleiden.

Een geobjectiveerde analyse zou toelaten om gerichte investeringen te doen op plaatsen waar de werkdruk effectief te hoog is, en om middelen te verschuiven naar plaatsen waar in een bepaalde periode de werklast hoger is. Een gevalideerde werklastmeting zou ook blinde, lineaire besparingen kunnen tegengaan en het personeelsmanagement een basisinstrument kunnen geven om intern de taken eerlijker te verdelen en waar mogelijk soepeler om te gaan met personeelskaders (zolang die er nog zijn).

2.2.4. Geen evaluatie van de impact

De HRJ hamert er al lang op dat de effecten van geplande hervormingen op de werklast en de behoefte aan middelen vooraf nauwkeurig moeten worden geëvalueerd. Ze moeten bovendien gepaard gaan met de gepaste begeleidende maatregelen. Verschillende keren heeft de HRJ het ontbreken van dergelijke evaluatie aangekaart.

In zijn advies van 1 december 2010 over het voorontwerp van wet betreffende de invoering van een familie- en jeugdrechtsbank stelde de HRJ al aan de kaak dat een herverdeling van bevoegdheden werd uitgevoerd zonder evaluatie van de gevolgen ervan:

“De oprichting van de familierechtbank leidt tot een bevoegdheidsherverdeling tussen de rechtbank van eerste aanleg en de vrederechter. Vanuit het oogpunt van een goede werking van de rechtsbedeling is het van belang dat deze herverdeling een zekere evenredigheid vertoont, d.w.z. dat een evenwicht moet bestaan tussen de bevoegdheden die wederzijds toebedeeld worden en deze die onttrokken worden.

In het voorontwerp wordt hieromtrent weinig toelichting gegeven. Voorafgaandelijk werd geen werklastmeting

matières qui y sont traités. Il faudrait examiner de plus près les besoins réels en personnel au niveau des différents tribunaux et justices de paix.

Si l'on se base sur les cadres légaux, ceux-ci ne sont pas partout remplis à 100 %. C'est le cas aussi bien pour les tribunaux de première instance que pour les justices de paix. Il se peut donc très bien que le déplacement d'une partie de la charge de travail du tribunal de première instance de l'arrondissement ait en réalité un plus grand impact sur les durées de traitement dans certaines justices de paix par rapport à d'autres.

2.2.3. Importance d'une mesure de la charge de travail et d'une analyse des besoins en personnel qui soient objectives

Le CSJ tient à souligner à nouveau la nécessité d'une analyse objective et chiffrée de la charge de travail et des besoins.

L'absence de chiffres corrects peut donner lieu à la prise de décisions irréfléchies qui compliqueront l'accès à la justice ou qui risqueront de réduire la qualité du service rendu au citoyen.

Une analyse objectivée permettrait de réaliser des investissements ciblés là où la charge de travail est effectivement trop élevée et de déplacer des moyens vers des endroits où la charge de travail est plus élevée durant une période donnée. Une mesure validée de la charge de travail pourrait aussi éviter la réalisation d'économies linéaires, aveugles, et pourrait fournir au management du personnel un instrument de base pour répartir les tâches en interne de façon plus honnête et pour gérer les cadres du personnel, dans la mesure du possible, avec plus de souplesse (tant que ces cadres subsistent).

2.2.4. Pas d'évaluation de l'impact

Le CSJ insiste depuis longtemps sur la nécessité d'une évaluation préalable précise des effets que peuvent avoir les réformes planifiées sur la charge de travail et les moyens nécessaires. Cela doit, en outre, s'accompagner des mesures d'accompagnement adéquates. À maintes reprises, le CSJ a soulevé l'absence d'une telle évaluation.

Dans son avis du 1^{er} décembre 2010 sur l'avant-projet de loi portant création d'un tribunal de la famille et de la jeunesse, le CSJ dénonçait déjà la réalisation d'une redistribution des compétences sans évaluation des conséquences de celle-ci:

“La création du tribunal de la famille implique une nouvelle répartition des compétences entre le tribunal de première instance et le juge de paix. Pour un bon fonctionnement de la justice, il est important que cette nouvelle répartition soit équilibrée, c.-à-d. que les compétences retirées soient d'une importance comparable aux compétences attribuées.

L'avant-projet ne donne que peu d'explications à ce propos. Aucune mesure de la charge de travail n'a été effectuée

uitgevoerd. De vraag is zelfs of op basis van de statistieken van de verschillende gerechten een vergelijkend onderzoek is gebeurd. Gelet op de materies die overgedragen worden lijkt het gevaar zeer reëel dat de werklust die verschuift naar de rechtbank veel groter zal zijn dan deze die vertrekt naar de vrederechter. Hierdoor dreigt enerzijds de rechtbank overstelpt te worden en anderzijds lijken de bevoegdheden van de vrederechters uitgehold te worden.

In casu blijkt uit de memorie van toelichting dat in het beste geval een zeer rudimentaire schatting wordt gemaakt van de bestaande werklust van de betrokken rechtbanken en slechts bij benadering wordt bepaald hoeveel zaken eigenlijk zullen worden overgedragen.

Ook de memorie van toelichting van dit wetsontwerp bevat geen enkele becijferde evaluatie van de impact van de bevoegheidsverschuiving, hoewel wordt toegegeven dat dit een werklustvermeerdering betekent voor de vrederechters. De HRJ schaaft zich daarom achter het advies van de Raad van State over de overeenkomstige bepaling van het voorontwerp:

“1. De ontworpen bepaling zal onmiskenbaar zorgen voor een vermindering van de werklust van de rechtbanken van eerste aanleg, maar evengoed voor een stijging van de werklust van de vrederechters. De steller van het voorontwerp geeft geen enkel cijfer ter staving van die “stilzwijgende werklustverschuiving” tussen de genoemde rechtbanken, waarvan gewag wordt gemaakt in de toelichting bij het artikel.

Zonder cijfergegevens is het evenwel niet mogelijk het risico weg te nemen dat die stijging een achterstand teweegbrengt bij de kantongerechten, die tot gevolg zou hebben dat de rechtzoekenden, in de tijd, verder worden verwijderd van de uitkomst van hun geschillen, die beschouwd worden als “kleinere zaken”, wat in tegenspraak is met een van de aangekondigde voordelen van de ontworpen bepaling, die als volgt in de toelichting bij het artikel wordt omschreven: “vooral de rechtsbedeling omtrent de zogenaamde kleinere zaken [wordt] terug dichter bij de rechtsonderhorige gebracht.” Het verkleinen van de geografische afstand voor de geschillenberechting heeft slechts weinig zin voor de rechtzoekende als zulks gepaard gaat met een verwijdering, in de tijd, van de uitkomst van het geschil.

2. De wetgever zou moeten kunnen beschikken over een nauwkeurige analyse van de werklust van de betrokken gerechten en van de impact van de ontworpen bepalingen op die werklust, alsook over een overzicht van de wijzigingen van de bevoegdheden van de vrederechters die de steller van het voorontwerp plant voor de toekomst. Anders kan geen nauwkeurige analyse worden gemaakt van de gevolgen op lange termijn van die maatregelen. Het risico dat de achterstand in de rechtsbedeling bij de kantons toeneemt, een risico dat niet louter theoretisch is, gelet op het belang van de diverse bevoegdheden van de kantongerechten, kan nadelige gevolgen hebben voor de rechtzoekenden, inzonderheid ten aanzien van de verplichting dat binnen een redelijke termijn uitspraak moet worden gedaan, met name voor de zogenaamde “kleinere” zaken”.

au préalable. Une étude comparative approfondie des statistiques des différents tribunaux devrait être effectuée. Le risque semble réel, au vu des matières transférées, que la charge de travail déplacée vers le tribunal soit plus importante que celle déplacée vers le juge de paix. D’une part, le tribunal risque ainsi d’être submergé et, d’autre part, les compétences des juges de paix risquent d’être trop sensiblement réduites”.

En l’occurrence, il ressort de l’exposé des motifs que dans le meilleur des cas, une estimation très rudimentaire est faite de la charge de travail existante au sein des tribunaux concernés et le nombre des affaires qui seront transférées n’est déterminé que de façon approximative.

L’exposé des motifs du présent projet de loi ne contient pas non plus la moindre évaluation chiffrée de l’impact du glissement de compétences, même si l’on reconnaît que cela implique une augmentation de la charge de travail pour les justices de paix. C’est la raison pour laquelle le CSJ se rallie à l’avis du Conseil d’État concernant la disposition correspondante de l’avant-projet:

“1. Si la disposition en projet opère incontestablement une diminution de la charge de travail des tribunaux de première instance, elle crée toutefois une augmentation corrélative de la charge de travail des juges de paix. Aucune précision chiffrée n’est donnée par l’auteur de l’avant-projet pour documenter le “déplacement tacite” de la charge de travail entre les deux juridictions visées, évoqué dans le commentaire de l’article.

Or, sans données chiffrées, il n’est pas possible d’écarter le risque que cette augmentation provoque un arriéré au niveau des juridictions cantonales, qui aurait pour effet d’éloigner, dans le temps, les justiciables de l’issue de leurs litiges, considérés comme des “affaires mineures”, ceci en contradiction avec l’un des bénéfices annoncés de la disposition en projet, décrit comme suit dans le commentaire de l’article: “c’est surtout l’administration de la justice pour les affaires dites plus petites qui se rapproche à nouveau du justiciable”. Un rapprochement géographique du contentieux ne présente que peu d’utilité pour le justiciable s’il s’accompagne de l’éloignement, dans le temps, de l’issue du litige.

2. Il serait nécessaire que le législateur puisse disposer d’une analyse précise de la charge de travail des juridictions concernées et des conséquences des dispositions en projet sur celle-ci, ainsi que d’une vue d’ensemble des modifications apportées aux compétences des juges de paix que l’auteur de l’avant-projet envisage pour l’avenir. À défaut, aucune analyse précise de l’impact exact à long terme de ces mesures ne peut être effectuée. Or, le risque, qui n’est pas purement théorique vu l’importance des compétences diverses des juridictions cantonales, du développement d’un arriéré judiciaire au niveau cantonal pourrait avoir des effets préjudiciables pour les justiciables, spécialement au regard de l’obligation de statuer dans un délai raisonnable, particulièrement pour des affaires dites “mineures”.

Als antwoord op deze opmerking van de Raad van State stelt de memorie van toelichting:

“De ontworpen bepaling houdt inderdaad een verhoging van de werklast in voor de vrederechten. De bezorgdheid van de Raad van State over de globale impact van de werklastverschuiving is dan ook terecht. Evenwel blijkt uit analyse van de doorlooptijden bij de vrederechten dat het overgrote deel van de aanhangig gemaakte zaken wordt afgehandeld binnen drie maanden, terwijl een dergelijke garantie niet kan worden gegeven voor de rechtbanken van eerste aanleg. Wat betreft de verplichting dat binnen een redelijke termijn uitspraak moet worden gedaan, zorgt een verschuiving van de betreffende zaken naar de vrederechten voor een afname van het risico op een verwijdering, in de tijd, van de uitkomst van het geschil”.

Zoals hierboven gemeld, is dit evenwel geen afdoende rechtvaardiging voor de voorgestelde werklastverschuiving en is niet aangetoond dat de werking van de vrederechten hierdoor niet in het gedrang komt en de doorlooptijden bij hen niet zullen toenemen.

2.2.5. *Inschatting van de werklastverschuiving door de HRJ*

Als gevolg van de vraag om advies door de Kamer, heeft de HRJ een korte rondvraag gehouden bij de rechtbanken van eerste aanleg. De resultaten van de rondvraag gaan als bijlage.

De bedoeling was om het aantal zaken te kunnen inschatten met een waarde kleiner of gelijk aan 5 000 euro die nu nog behandeld worden door de rechtbanken van eerste aanleg.

Niet alle rechtbanken waren in staat om (op zo'n korte termijn) deze cijfers mee te delen. Enkele rechtbanken hebben gedurende 10 werkdagen een telling bijgehouden. Deze methode is vanzelfsprekend maar te beschouwen als een zeer beperkte steekproef, en de cijfers zijn niet gevalideerd door het College van hoven en rechtbanken. De bedoeling is alleen maar om de Kamer toch enig idee te bieden over hoeveel dossiers zouden overgeheveld worden.

2.2.6. *Algemene aanbeveling m.b.t. het verzamelen van statistische gegevens*

Het ontbreken van een gevalideerde en gedragen werklastmeting en vaak ook van andere betrouwbare statistische gegevens is al meermaals betreurd. Dit heeft onder andere te maken met de zwakke performantie van de verschillende informaticasystemen binnen de rechterlijke organisatie. Informaticasystemen kunnen vanzelfsprekend slechts rapporten genereren wanneer een aantal gegevens ook zijn ingevoerd, en dan nog op een identieke manier door alle entiteiten, zodat de betrouwbaarheid van de gegevens verzekerd wordt.

En réponse à cette remarque du Conseil d'État, l'exposé des motifs indique:

“La disposition en projet implique en effet une augmentation de la charge de travail pour les justices de paix. La préoccupation du Conseil d'État au sujet de l'impact global du glissement de la charge de travail est dès lors justifiée. Pourtant il ressort de l'analyse des durées de traitement des justices de paix, que la grande majorité des affaires dont elles sont saisies sont traitées dans les trois mois, alors que la même garantie ne peut être donnée pour les tribunaux de première instance. En ce qui concerne l'obligation de statuer dans un délai raisonnable, le glissement des affaires en question visées vers les justices de paix entraîne une réduction du risque d'éloignement, dans le temps, de l'issue du litige”.

Comme indiqué ci-dessus, le déplacement proposé de la charge de travail n'est cependant pas assez justifié et il n'est pas démontré que cela ne va pas compromettre le fonctionnement des justices de paix et ne va pas faire augmenter la durée de traitement des affaires qui leur sont soumises.

2.2.5. *Estimation du déplacement de la charge de travail par le CSJ*

À la suite de la demande d'avis de la Chambre, le CSJ s'est brièvement renseigné auprès des tribunaux de première instance. Les résultats de cette enquête se trouvent en annexe.

L'objectif était de pouvoir estimer le nombre d'affaires ayant une valeur inférieure ou égale à 5 000 euros qui sont actuellement encore traitées par les tribunaux de première instance.

Les tribunaux n'étaient pas tous en mesure de communiquer ces chiffres (en si peu de temps). Certains tribunaux ont fait un recensement durant 10 jours ouvrables. Cette méthode n'est évidemment à considérer que comme un échantillon très limité et les chiffres n'ont pas été validés par le Collège des cours et des tribunaux. Le but est uniquement de donner à la Chambre une idée du nombre de dossiers qui seraient transférés.

2.2.6. *Recommandation générale concernant la collecte de données statistiques*

L'absence d'une mesure validée et soutenue de la charge de travail et, souvent aussi, d'autres données statistiques fiables a déjà été déplorée à plusieurs reprises. C'est notamment lié à la faible performance des différents systèmes informatiques au sein de l'organisation judiciaire. Les systèmes informatiques ne peuvent, bien entendu, générer de rapports que si un certain nombre de données sont encodées et ce de manière identique par toutes les entités pour en assurer la fiabilité.

Wanneer statistische gegevens die nodig zijn om de gevolgen van een wetswijziging in te schatten (nog) niet voorhanden zijn, moet de rechterlijke organisatie een redelijke tijd en voldoende mogelijkheden krijgen om desgevallend de nodige gegevens te verzamelen.

2.2.7. De impact van de recente hervormingen zijn nog niet geëvalueerd

Het ontbreken van een evaluatie van de impact van de voorgestelde maatregel houdt risico's in omdat deze hervorming volgt op een reeks van andere wijzigingen van de bevoegdheden van de vrederechters:

a. Wet van 30 juli 2013 betreffende de invoering van een familie- en jeugdrechtbank:

— overdracht van een aantal “familiale” bevoegdheden van de vrederechter (b.v. de “dringende maatregelen”) aan de familierechtbank;

— overdracht aan de vrederechter van bevoegdheden van de rechtbank van eerste aanleg met betrekking tot onbekwaamheidsstatuten;

— verhoging van de bevoegdheidsgrens van 1 860 euro naar 2 500 euro.

b. Wet van 26 maart 2014 tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek en de wet van 2 augustus 2002 betreffende de bestrijding van de betalingsachterstand bij handelstransacties met het oog op de toekenning van bevoegdheid aan de natuurlijke rechter in diverse materies:

— overdracht van de vrederechter aan de rechtbank van koophandel van de kleine commerciële geschillen tussen ondernemingen;

— overdracht naar de vrederechter van de geschillen m.b.t. invorderingen tussen nutsvoorzieningen en een fysiek persoon.

c. Wet van 25 december 2017 tot wijziging van diverse bepalingen teneinde de gerechtelijke kantons te hervormen:

— Herleiding van het aantal kantons o.a. met het oog op een betere verdeling van de werklast tussen de verschillende kantons.

Deze hervormingen werden ook al doorgevoerd zonder grondige voorafgaande evaluatie van de gevolgen ervan¹¹. De HRJ doet de aanbeveling om in de toekomst eerst de

¹¹ Voor de hertekening van de gerechtelijke kantons wordt hier verwezen naar de opmerkingen van de vertegenwoordigers van de HRJ tijdens de hoorzitting van 7 november 2017 (zie Kamer, 54-2695/005).

Lorsque les données statistiques nécessaires à l'évaluation des conséquences d'une modification législative ne sont pas (encore) disponibles, il faut donner à l'organisation judiciaire un délai raisonnable et des possibilités suffisantes pour pouvoir, le cas échéant, collecter les données nécessaires.

2.2.7. L'impact des récentes réformes n'a pas encore été évalué

L'absence d'une évaluation de l'impact de la mesure proposée implique des risques parce que cette réforme s'ajoute à une série d'autres modifications des compétences des justices de paix:

a. Loi du 30 juillet 2013 portant création d'un tribunal de la famille et d'un tribunal de la jeunesse:

— Transfert d'un certain nombre de compétences “familiales” du juge de paix (par ex. “mesures urgentes”) vers le tribunal de la famille;

— Transfert vers le juge de paix des compétences du tribunal de première instance concernant les statuts d'incapacité;

— Augmentation de la limite de la compétence des juges de paix de 1 860 euros à 2 500 euros;

b. Loi du 26 mars 2014 modifiant le Code judiciaire et loi du 2 août 2002 concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales en vue d'attribuer dans diverses matières la compétence au juge naturel:

— Transfert des “petits” litiges commerciaux entre entreprises du juge de paix vers le tribunal de commerce;

— Transfert vers le juge de paix de tous les litiges relatifs au recouvrement d'une somme d'argent introduits par les fournisseurs d'électricité, de gaz, de chauffage, d'eau et par les personnes proposant un réseau public de communications électroniques, un service de radiotransmission ou de radiodiffusion et télédiffusion à l'encontre d'une personne physique;

c. Loi du 25 décembre 2017 modifiant diverses dispositions en vue de reformer les cantons judiciaires:

— Réduction du nombre de cantons judiciaires, notamment, en vue d'une meilleure répartition de la charge de travail entre les différents cantons.

Ces réformes ont également été menées sans évaluation préalable et approfondie de leurs répercussions¹¹. Le CSJ recommande une nouvelle fois qu'à l'avenir, on évalue

¹¹ Pour le réaménagement des cantons judiciaires, il est ici fait référence aux remarques formulées par les représentants du CSJ lors de l'audition du 7 novembre 2017 (voir Chambre, 54-2695/005).

impact van voorgaande hervormingen te evalueren alvorens bevoegdheidsregels te gaan wijzigen.¹²

2.2.8. Voorzien in verplichte evaluatie na één jaar

Gelet op het voorgaande meent de HRJ dat het in elk geval aangewezen is om te voorzien in een verplichte evaluatie van deze verhoging van de bevoegdheidsdrempel één jaar na de inwerkingtreding ervan.

II. — VERHOOGING VAN DE DREMPEL VAN DE AANLEG

Het wetsontwerp verhoogt de drempel voor de beroepbaarheid van vonnissen van de vrederechters van 1 860 euro naar 2 000 euro (art. 13).

Principieel heeft de HRJ geen bezwaar tegen deze relatief kleine verhoging. Ook hier betreurt hij dat de impact ervan niet werd geëvalueerd. Het is dan ook moeilijk te beoordelen of deze maatregel een significante vermindering van de werklust inhoudt voor de rechtbanken van eerste aanleg en in welke mate hij de burgers een tweede aanleg ontzeft.

BESLUIT

De HRJ heeft in principe geen bezwaar tegen de voorgestelde verhoging van de bevoegdheidsgrens van de vrederechter. De HRJ betreurt evenwel dat noch de uitgangspunten noch de impact van deze maatregel werden becijferd. De verschuiving van de werklust van de rechtbanken van eerste aanleg naar de vrederechters die ermee gepaard zou gaan, kan daarom onmogelijk correct worden ingeschat en is eigenlijk nattevingerwerk.

De HRJ dringt er op aan dat het College van hoven en rechtbanken een werklustmeting ontwikkelt en uitvoert. Informaticasystemen kunnen slechts rapporten genereren wanneer een aantal gegevens ook zijn ingevoerd. Wanneer statistische gegevens die nodig zijn om de gevolgen van een wetwijziging in te schatten niet voorhanden zijn, moet de rechterlijke organisatie een redelijke tijd en voldoende mogelijkheden krijgen om desgevallend de nodige gegevens te verzamelen.

Tegen de relatief kleine verhoging van de aanleggrens heeft de HRJ in principe geen bezwaar.

De HRJ juicht het toe dat elke partij voortaan kosteloos een kopie zal ontvangen van het vonnis. Dat is een verbetering waar de HRJ al lang om vroeg.

¹² De algemene beleidsnota Justitie van 8 november 2017 voorzag daarenboven ook nog in een verschuiving van de bevoegdheid voor de procedures inzake collectieve schuldenregeling van de arbeidsrechtbank naar de vrederechters om ze zo te plaatsen bij "de natuurlijke rechter". In het mondelinge debat heeft de minister echter bevestigd dat dit niet meer zal gebeuren in de lopende zittingsperiode.

d'abord l'impact des réformes antérieures, avant d'en entreprendre de nouvelles¹².

2.2.8. Prévoir une évaluation obligatoire après un an

Compte tenu de ce qui précède, le CSJ estime qu'il est, en tous les cas, recommandé de prévoir une évaluation obligatoire de cette augmentation du seuil de compétence un an après son entrée en vigueur.

II. — AUGMENTATION DU TAUX DU RESSORT

Le projet de loi augmente le taux du ressort contre les jugements des juges de paix, de 1 860 euros à 2 000 euros (art. 13).

En principe, le CSJ n'a pas d'objection relativement à cette augmentation relativement réduite. Ici aussi, il déplore cependant que son impact n'ait pas été évalué. Il est dès lors difficile de dire si cette mesure implique une réduction significative de la charge de travail pour les tribunaux de première instance et dans quelle mesure elle prive les citoyens d'une seconde instance.

CONCLUSION

Le CSJ n'a, en principe, aucune objection à l'augmentation proposée de la limite de la compétence du juge de paix. Le CSJ regrette cependant que ni les points de départ ni l'impact de cette mesure n'aient été évalués de manière chiffrée. Le déplacement de la charge de travail des tribunaux de première instance vers les juges de paix qui en résulterait ne peut dès lors être estimé correctement et repose en effet sur des approximations.

Le CSJ insiste pour que le Collège des cours et des tribunaux développe et réalise une mesure de la charge de travail. Les systèmes informatiques ne peuvent générer de rapports que lorsqu'un certain nombre de données sont encodées. Lorsque les données statistiques nécessaires pour évaluer les conséquences d'une modification législative ne sont pas disponibles, l'organisation judiciaire doit disposer d'un délai raisonnable et de possibilités suffisantes pour collecter, le cas échéant, les données nécessaires.

Le CSJ n'a, en principe, rien contre l'augmentation relativement réduite du taux de ressort.

Le CSJ salue le fait que chaque partie recevra dorénavant gratuitement une copie du jugement qui la concerne. C'est une amélioration que le CSJ appelait de ses vœux depuis longtemps.

¹² La note de politique générale Justice du 8 novembre 2017 prévoit en outre un déplacement de la compétence pour les procédures en matière de règlement collectif de dettes du tribunal du travail vers les justices de paix afin de les confier ainsi au "juge naturel". Lors du débat public, le ministre a cependant confirmé que ce transfert n'aura pas lieu au cours de cette législature.

BIJLAGEN

1. Aanbeveling van de HRJ van 22 september 2011 inzake de toepassing van het artikel 792 van het Gerechtelijk Wetboek

2. Tabel: aantal zaken $\leq 5\,000$ euro ingeleid bij de rechtbanken van eerste aanleg tussen 29 januari 2018 en 9 februari 2018 (met verduidelijkingen van de Conferentie van Nederlandstalige rechtbanken van eerste aanleg)

ANNEXES

1. Recommandation du CSJ du 22 septembre 2011 concernant l'application de l'article 792 du Code judiciaire

2. Tableau: nombre d'affaires $\leq 5\,000$ euro introduites devant les tribunaux de première instance entre le 29 janvier 2018 et le 9 février 2018 (avec précisions de la Conférence des tribunaux de première instance néerlandophones)



*HOGHE RAAD VOOR DE JUSTITIE
CONSEIL SUPÉRIEUR DE LA JUSTICE*

Commission d'avis et d'enquête réunie
Verenigde advies- en onderzoekscommissie

**Recommandation du 22 septembre 2011
N° 1**

**RECOMMANDATION RELATIVE A
L'APPLICATION DE L'ARTICLE 792 DU
CODE JUDICIAIRE**

PUBLIC CIBLE

Parlement – Sénat – Ministre de la Justice
– greffes civils des cours, tribunaux et
justices de paix.

MOTS CLES

Article 792 CJ – circulaire ministérielle –
jugements et arrêts – copie libre –
obligation de délivrance – exceptions : non

**Aanbeveling dd 22 september 2011
Nr 1**

**AANBEVELING INZAKE DE TOEPASSING
VAN HET ARTIKEL 792 VAN HET
GERECHTELIJK WETBOEK**

DOELGROEP

Parlement – Senaat – Minister van Justitie
– burgerlijke griffies van de hoven,
rechtbanken en vrederechten.

SLEUTELWOORDEN

Artikel 792 Ger. W. – ministeriële
omzendbrief – vonnissen en arresten –
kosteloos afschrift – uitreikingsplicht –
uitzonderingen : neen

RECOMMANDATION

La CAER estime que l'article 792 du Code
judiciaire n'est pas sujet à interprétation.

Elle estime que, conformément au prescrit de
l'article 792 du Code judiciaire, tout
justiciable doit être mis en possession du
jugement le concernant, dans toutes les
matières, qu'il soit assisté d'un avocat ou pas,
que la procédure soit contradictoire ou non.

AANBEVELING

De VAOC is van oordeel dat het artikel 792
van het Gerechtelijk wetboek niet voor
interpretatie vatbaar is.

Ze is van oordeel dat overeenkomstig de
voorschriften van het artikel 792 van het
Gerechtelijk wetboek, elke rechtzoekende in
het bezit moet worden gesteld van het vonnis
dat hem aanbelangt, in alle
aangelegenheden, of hij al dan niet wordt
bijgestaan door een advocaat, of het al dan

Il ne peut pas être admis que certains greffes se réfugient derrière le texte d'une circulaire ministérielle pour ne pas transmettre la copie libre d'un jugement. Une circulaire ministérielle ne peut jamais restreindre, modifier ou mettre à néant un texte de loi clair, non ambigu sous peine d'être illégale.

Il s'impose que l'on évalue sans tarder la charge budgétaire que représente pour les juridictions civiles l'application stricte de ce texte de loi clair et non ambigu.

Il s'impose ensuite que l'on donne aux greffes les moyens humains et matériels de satisfaire, sur le champ et sans exception aucune, au prescrit légal.

Il serait enfin utile que l'on songe à étendre l'application des dispositions de l'article 792 CJ aux décisions pénales.

niet een procedure op tegenspraak betreft.

Het is niet geoorloofd dat bepaalde griffies zich beroepen op de tekst van een ministeriële omzendbrief om geen kosteloos afschrift van een vonnis te bezorgen. Een ministeriële omzendbrief mag een duidelijke, ondubbelzinnige wettekst nooit inperken, wijzigen of ongedaan maken, op straffe van onwettigheid.

De budgetaire last die gepaard gaat met de strikte toepassing van deze duidelijke en ondubbelzinnige wettekst voor de burgerlijke rechtscolleges moet dus onverwijld worden geëvalueerd.

Vervolgens moeten de griffies, onmiddellijk en zonder enige uitzondering, over de menselijke en materiële middelen kunnen beschikken om te voldoen aan de wettelijke voorschriften.

Tot slot zou het nuttig zijn de toepassing van de bepalingen van het artikel 792 Ger. W. uit te breiden tot de strafrechtelijke uitspraken.

CONTEXTE

L'article 792 du Code judiciaire porte que *"Dans les huit jours de la prononciation du jugement, le greffier adresse, sous simple lettre, à chacune des parties ou, le cas échéant, à leurs avocats une copie non signée du jugement"*.

Dans son "Rapport sur la Réforme judiciaire", le Commissaire Royal à la Réforme judiciaire, Charles Van Reepinghen écrivait : « *L'article 791 (lire : 792) prévoit de plus -l'innovation était unanimement souhaitée- que le greffier adresse d'office à chacune des parties ou à leurs avocats, une copie non signée du jugement. Le texte des jugements devra être autant que possible dactylographié et photocopié, de telle sorte qu'indépendamment de l'original, le greffe puisse promptement délivrer copies et expéditions.* » ¹

¹ Rapport sur la réforme judiciaire, Ch. Van Reepinghen, I, Moniteur Belge, 1964, p. 297.

² Verslag over de gerechtelijke hervorming, Ch. Van Reepinghen, I, Belgisch Staatsblad, 1964, blz. 297.

CONTEXT

Het artikel 792 van het Gerechtelijk Wetboek bepaalt dat *"Binnen acht dagen na de uitspraak van het vonnis zendt de griffier bij gewone brief een niet ondertekend afschrift van het vonnis, aan elke partij, of, in voorkomend geval, aan hun advocaten"*.

In zijn "Verslag over de gerechtelijke hervorming", schreef Koninklijk Commissaris van de Gerechtelijke Hervorming, Charles Van Reepinghen : « *Het artikel 791 (lees : 792) voorziet bovendien -de innovatie was eeparig gewenst- dat de griffier aan elke partij of aan hun advocaten ambtshalve een niet ondertekend afschrift bezorgt van het vonnis. De tekst van de vonnissen moet zoveel mogelijk uitgetypt en gestencild zijn, zodat los van het origineel, de griffie snel afschriften en expedities kan uitreiken.* » ²

A cette époque en effet, l'on notait que « *trop de jugements et d'arrêts sont manuscrits et souvent peu lisibles. Il en résulte des retards et des erreurs auxquels il faut mettre un terme. Il faut donc qu'au départ les employés de greffe, parmi lesquels seront recrutés les futurs greffiers, connaissent la sténo-dactylographie* ». ³

Or, la CAE a été à maintes reprises saisie de plaintes déposées par des justiciables qui n'avaient pas reçu de copie libre du jugement prononcé à leur égard.

Les juridictions qui ne satisfont pas au prescrit légal invoquent invariablement TROIS circulaires ministérielles (respectivement des 24 décembre 1968, 31 août 1971 et 13 septembre 1973) qui limitent le champ d'application de l'article 792 du Code judiciaire en raison de considérations budgétaires et en vue de rationaliser l'organisation du travail au sein des greffes.

En vertu de la circulaire du 24 décembre 1968, les greffes des justices de paix ne sont pas tenus de délivrer aux parties copies des jugements prononcés en audience.

Les circulaires subséquentes ont étendu le champ d'application de cette circulaire aux cours d'appel, cours du travail, tribunaux de première instance et tribunaux du travail.

Le 30 juin 2009, la Commission d'Avis et d'Enquête demandait au Ministre de la Justice de justifier en quoi ces circulaires et plus particulièrement celle du 24 décembre 1968 étaient de nature à dispenser les juridictions du respect d'une disposition légale.

Après de très nombreux rappels, le Ministre répondit le 18 novembre 2009, qu'il chargeait son administration « *de procéder sur le champ*

Destijds stelde men vast dat « *te veel vonnissen en arresten met de hand geschreven zijn en weinig leesbaar zijn. Dit leidt tot vertraging en fouten waaraan een eind moet worden gesteld. Van in het begin moeten de griffiebedienden, waaronder de toekomstige griffiers zullen worden gerecruteerd, stenotypie kennen* ». ⁴

Maar de CAE werd meermaals gevat door klachten die ingediend werden door rechtzoekenden die geen kosteloos afschrift ontvangen hadden van het vonnis dat ten aanzien van hen werd uitgesproken.

De rechtscollages die niet voldoen aan de wettelijke voorschriften halen steeds DRIE ministeriële omzendbrieven aan (respectievelijk van 24 december 1968, 31 augustus 1971 en 13 september 1973) die het toepassingsgebied van het artikel 792 van het Gerechtelijk Wetboek inperken omwille van budgettaire redenen en om de arbeidsorganisatie binnen de griffies te rationaliseren.

Krachtens de omzendbrief van 24 december 1968, moeten de griffies van de vrederechten de partijen geen afschrift bezorgen van de vonnissen uitgesproken ter terechtzitting.

De volgende omzendbrieven hebben het toepassingsgebied van deze omzendbrief uitgebreid tot de hoven van beroep, de arbeidshoven, de rechtbanken van eerste aanleg en de arbeidsrechtbanken.

Op 30 juni 2009 heeft de Franstalige advies- en onderzoekscommissie de minister van Justitie gevraagd te verantwoorden waarom deze omzendbrieven en meer bepaald die van 24 december 1968 van die aard waren dat de rechtscollages geen wettelijke bepaling dienden na te komen.

Na talrijke herinneringen, antwoordde de minister op 18 november 2009 dat hij zijn administratie gelastte « *deze zaak onmiddellijk*

³ Rapport sur la réforme judiciaire, Ch. Van Reepinghen, I, Moniteur Belge, 1964, p. 166.

⁴ Verslag over de gerechtelijke hervorming, Ch. Van Reepinghen, I, Belgisch Staatsblad, 1964, blz. 166.

à une enquête approfondie de la question”.

Le 10 mai 2010, soit près d’UN an après avoir été interpellé, le Ministre écrivait : “... *Cette charge de travail n’enlève rien au fait que le corps de l’article 792, alinéa 1er du Code judiciaire est clair et que cette disposition doit être appliquée telle quelle.*”

En même temps, le Ministre précisait qu’il chargeait son administration de consulter le Collège des procureurs généraux à ce sujet.

Si l’on ne peut que s’étonner de cette consultation, force est de constater qu’à ce jour, le Ministre n’a pris aucune mesure à l’effet de retirer les circulaires dont question ci-dessus, même après avoir affirmé le 10 mai 2010 qu’il était clair que l’article 792 du Code judiciaire devait être appliquée telle quelle.

MOTIVATION

Comme le soulignait le Commissaire royal à la réforme judiciaire, l’introduction du mécanisme de l’article 792 dans le Code judiciaire répondait à un vœu unanime.

Ce fut une des innovations du Code judiciaire ; mineure peut-être, mais ô combien précieuse. Seuls les aînés réalisent encore la facilité que constitue le fait de recevoir, quelques jours à peine après son prononcé, la copie d’un jugement ou d’un arrêt. Alors qu’au temps jadis, il fallait souvent –au bas mot- trois bonnes semaines pour être en possession de l’intégralité de la décision.⁵

La Commission de Modernisation de l’Ordre judiciaire souligne que « *le citoyen a droit à une information correcte et de qualité et doit dès lors être informé immédiatement et en même temps que son avocat de la décision et de sa motivation complète* ». ⁷

grondig te onderzoeken”.

Op 10 mei 2010, hetzij meer dan EEN jaar na te zijn geïnterpelleerd, schreef de minister : “... *Deze werklast doet niets af aan het feit dat de inhoud van het artikel 792, lid 1 van het Gerechtelijk Wetboek duidelijk is en dat deze bepaling onverkort moet worden toegepast.*”

Tegelijkertijd stelde de minister dat hij zijn administratie gelastte het College van procureurs-generaal terzake te raadplegen.

Deze raadpleging kan verrassend lijken, maar tot op vandaag heeft de minister geen enkele maatregel getroffen om de voormelde omzendbrieven in te trekken, zelfs na op 10 mei 2010 te hebben verklaard dat het duidelijk was dat het artikel 792 van het Gerechtelijk Wetboek onverkort moest worden toegepast.

MOTIVERING

Zoals de Koninklijk Commissaris van de Gerechtelijke Hervorming het stelde, was de invoering van het mechanisme van het artikel 792 in het Gerechtelijk Wetboek een unanieme wens.

Het was een van de vernieuwingen in het Gerechtelijk Wetboek ; kleinschalig misschien maar heel waardevol. Enkel de ouderen zijn zich bewust van het gemak om enkele dagen na de uitspraak een afschrift van een vonnis of een arrest te bekomen. Destijds waren er veelal –minstens- drie weken nodig om over de volledige beslissing te beschikken.⁶

De Commissie voor de Modernisering van de Rechterlijke Orde stelt dat « *de burger recht heeft op correcte en kwalitatieve informatie en bijgevolg onmiddellijk moet worden ingelicht en tegelijkertijd met zijn advocaat, over de beslissing en de volledige motivering* ». ⁸

⁵ JT n° 6216, 10/2006, 176, « Justice pile ou face ».

⁶ JT nr. 6216, 10/2006, 176, « Justice pile ou face ».

⁷ Commission de Modernisation de l’Ordre judiciaire, « Notification des décisions judiciaires », avril 2010.

L'existence des circulaires précitées permet d'affirmer que nous voici revenus quelques décennies en arrière, avant l'instauration du Code judiciaire, époque où l'avoué ou l'avocat devait aller quérir la copie de la décision.⁹

La CAER estime que l'article 792 du Code judiciaire n'est pas sujet à interprétation, comme d'aucuns le soutiennent.

Certains argumentent en effet que l'article 792 CJ est inséré à la section VIII du Chapitre 2 « L'instruction et le jugement contradictoire » du Titre II « Instruction et jugement de la demande » mais que l'on ne retrouve pas cette disposition au Chapitre III « L'instruction et le jugement par défaut », ce qui permettrait de soutenir que l'article 792 CJ n'est applicable qu'aux jugements rendus contradictoirement.

La CAER estime, comme l'Union Royale des Juges de Paix et de Police que tout justiciable devrait être mis en possession du jugement le concernant, dans toutes les matières, qu'il soit assisté d'un avocat, que la procédure soit contradictoire ou non.

Limitier l'application de l'article 792 CJ aux seuls jugements contradictoires n'est pas acceptable.

Il peut en effet arriver que l'une des parties ne puisse pas se présenter à l'audience et qu'un jugement par défaut soit prononcé contre elle.

La CAE a eu à connaître de plusieurs plaintes dans lesquelles la partie défaillante apprenait l'existence du jugement par la signification que lui en faisait la partie adverse.

Les plaignants faisaient valoir que s'ils avaient eu connaissance de la décision par le biais de

Door het bestaan van de voornoemde omzendbrieven kunnen we stellen dat we een tiental jaar terugkeren in de tijd, voor de invoering van het Gerechtelijk Wetboek, toen de pleitbezorger of de advocaat het afschrift van de beslissing moest gaan halen.¹⁰

De VAOC is van oordeel dat het artikel 792 van het Gerechtelijk Wetboek niet voor interpretatie vatbaar is, zoals sommigen het beweren.

Sommigen stellen immers dat het artikel 792 Ger. W. wordt toegevoegd aan afdeling VIII van Hoofdstuk 2 « Behandeling en berechting op tegenspraak » van Titel II « Behandeling en berechting van de vordering » maar dat men deze bepaling niet terugvindt in Hoofdstuk III « Behandeling en berechting bij verstek », waardoor gesteld kan worden dat het artikel 792 Ger. W. enkel van toepassing is op de vonnissen op tegenspraak.

De VAOC is, net als het Koninklijk Verbond van de Vrede- en Politie-rechters, van oordeel dat elke rechtzoekende in het bezit moet zijn van het vonnis dat hem aanbelangt, in alle aangelegenheden, of hij al dan niet wordt bijgestaan door een advocaat, of het al dan niet een procedure op tegenspraak is.

De toepassing van het artikel 792 Ger. W. beperken tot de vonnissen op tegenspraak is niet aanvaardbaar.

Het kan gebeuren dat één van de partijen niet aanwezig kan zijn op de terechtzitting en dat een vonnis bij verstek tegen haar wordt uitgesproken.

De CAE kreeg verscheidene klachten waarbij de partij die niet verschenen over het bestaan van het vonnis ingelicht werd door de kennisgeving ervan door de tegenpartij.

De klagers stelden dat indien ze kennis hadden van de beslissing via het kosteloos afschrift

⁸ Commissie voor de Modernisering van de Rechterlijke orde, « Kennisgeving van rechterlijke beslissingen », april 2010.

⁹ JT n° 6375, 41/2009, 804, « Justice pile ou face ».

¹⁰ JT nr. 6375, 41/2009, 804, « Justice pile ou face ».

la copie libre envoyée par le greffe sur pied de l'article 792 CJ, elles auraient été en mesure de former aussitôt opposition et auraient ainsi évité les frais de la signification.

Il est important de souligner que toutes les juridictions n'appliquent pas les circulaires et que bon nombre d'entre elles respectent strictement le prescrit légal.

Celles qui n'appliquent pas la loi ou qui ne l'appliquent que partiellement, le justifient généralement par une absence de moyens humains et en matériel et qui est à l'origine de la circulaire du 24 décembre 1968.

Il ne peut cependant pas être admis que certains greffes se réfugient derrière le texte d'une circulaire ministérielle, qui ne peut jamais restreindre, modifier ou mettre à néant un texte de loi clair, non ambigu.

Si l'on peut admettre qu'au moment de l'entrée en vigueur de l'article 792 du Code judiciaire en 1970, les techniques de rédaction et de duplication des décisions judiciaires n'étaient pas optimales (il n'était pas rare que les décisions soient encore rédigées à la main, les greffes n'étaient que rarement équipés de photocopieuses et celles-ci n'atteignaient pas les performances actuelles, le traitement de texte était inconnu, ...), l'on est cependant moins enclin à accréder ces carences techniques à l'heure actuelle.

En 2006, le Conseil d'Etat de France soulignait que le dépôt d'un projet de loi devrait toujours être assorti d'une évaluation préalable de l'incidence (études d'impact) de la réforme projetée (nécessité et opportunité ; coût ; effet pervers éventuel ...) et que le temps consacré au contrôle de l'application des lois devrait être pratiquement équivalent au temps consacré à l'élaboration de nouvelles législations.¹¹

verstuurd door de griffie op grond van het artikel 792 Ger. W., ze in staat zouden zijn geweest onmiddellijk verzet aan te tekenen en op die manier de kosten van de kennisgeving hadden kunnen vermijden.

Het is belangrijk te stellen dat niet alle rechtscolleges deze omzendbrieven toepassen en dat vele de wettelijke voorschriften strikt naleven.

De rechtscolleges die de wet niet naleven of ze slechts gedeeltelijk toepassen, verantwoorden dit over het algemeen door een tekort aan menselijke en materiële middelen, dat aan de basis ligt van de omzendbrief van 24 december 1968.

Het kan evenwel niet worden toegestaan dat bepaalde griffies zich beroepen op een tekst van een ministeriële omzendbrief, die nooit een duidelijke, ondubbelzinnige wettekst mag inperken, wijzigen of ongedaan maken.

We kunnen aannemen dat op het ogenblik van de invoeging van het artikel 792 van het Gerechtelijk Wetboek in 1970, de technieken inzake redactie en kopie van de gerechtelijke uitspraken niet optimaal waren (de uitspraken werden nog vaak met de hand opgesteld, de griffies beschikten slechts zelden over fotokopieerapparaten, die de huidige prestaties niet haalden, er was geen sprake van tekstverwerking, ...), maar vandaag zijn we minder geneigd technische problemen te aanvaarden.

In 2006, stelde de Raad van State in Frankrijk dat de indiening van een wetsontwerp steeds gepaard diende te gaan met een voorafgaandelijke evaluatie van de impact (effectenstudie) van de geplande hervorming (noodzaak en opportuniteit ; kost ; eventuele perverse effecten ...) en dat de tijd voor de controle op de toepassing van de wetten praktisch gelijk moest zijn aan de tijd voor de uitwerking van de nieuwe wetgeving.¹²

¹¹ In « Le citoyen et la justice civile. Un délicat équilibre entre efficacité et qualité », G. DE LEVAL, Rev. Dr. ULB, n° 34, 2006.

¹² In « Le citoyen et la justice civile. Un délicat équilibre entre efficacité et qualité », G. DE LEVAL, Rev. Dr. ULB, nr. 34, 2006.

De la même manière, Messieurs ERDMAN et DE LEVAL écrivaient : « *Nous devons souligner, une nouvelle fois, qu'une concertation constante et une collaboration continue constituent des conditions essentielles d'une amélioration (continué). Les effets de certaines décisions sont trop peu étudiés par rapport à leurs conséquences directes et indirectes sur le travail d'autres intervenants. Cela vaut bien entendu également pour le législateur, qui se préoccupe peu de savoir si l'exécutant final dispose effectivement des moyens et du personnel requis.* »¹³

En l'espèce, le législateur de 1967 a imaginé une disposition légale qui constituait en soi une petite révolution, sans que l'on puisse déterminer s'il a évalué l'incidence de sa réforme.

Si l'on ne peut que regretter que cette évaluation puisse ne pas avoir été faite, il est encore plus regrettable que quarante années après l'entrée en vigueur du Code judiciaire, les moyens n'aient pas été dégagés pour permettre l'application d'une disposition légale qui répond à un réel besoin.

Il est en effet impensable que le législateur fasse marche-arrière en abrogeant purement et simplement l'article 792 CJ au motif que l'Etat ne peut assumer le coût de cette disposition, à une époque où beaucoup de voix s'élèvent, dont notamment celles de la Commission de Modernisation de l'Ordre judiciaire et du Conseil Supérieur de la Justice pour étendre le mécanisme de l'article 792 CJ aux décisions en matière répressive.

Dans cet ordre d'idées, la Commission de Modernisation de l'Ordre judiciaire imagine l'envoi d'un exemplaire de toute décision judiciaire, qu'elle soit civile ou pénale, par la voie électronique.¹⁵

Op die manier schreven de heren ERDMAN en DE LEVAL : « *Wij moeten wederom benadrukken dat een voortdurend overleg en een continuë samenwerking essentiële voorwaarden zijn voor een (voortdurende) verbetering. De effecten van bepaalde uitspraken worden te weinig onderzocht in verhouding tot hun directe en indirecte gevolgen op de werkzaamheden van andere interveniënten. Dit geldt uiteraard ook voor de wetgever, die zich weinig zorgen maakt over het feit of de uiteindelijke uitvoerder daadwerkelijk over de vereiste middelen en personeel beschikt.* »¹⁴

In casu heeft de wetgever in 1967 een wettelijke bepaling voorzien die op zich een kleine revolutie was, zonder dat men kan weten of hij de impact van zijn hervorming geëvalueerd heeft.

We kunnen enkel betreuren dat deze evaluatie mogelijks niet is gebeurd, maar nog betreurenswaardiger is dat veertig jaar na de invoeging van het Gerechtelijk Wetboek, de middelen niet werden voorzien voor de toepassing van een wettelijke bepaling die inspeelt op een werkelijke behoefte.

Het is immers ondenkbaar dat de wetgever de klok terugdraait door gewoon artikel 792 van het Ger. W. op te heffen om de reden dat de Staat de kost van deze bepaling niet kan dragen, in een tijd waar velen vragen, waaronder de Commissie voor de Modernisering van de Rechterlijke Orde en de Hoge Raad voor de Justitie om het mechanisme van het artikel 792 Ger. W. uit te breiden tot de strafrechtelijke uitspraken.

Op dit vlak denkt de Commissie voor de Modernisering van de Rechterlijke Orde aan de verzending van een exemplaar van elke gerechtelijke beslissing, burgerlijk of strafrechtelijk, via elektronische weg.¹⁶

¹³ Les Dialogues Justice, Fred ERDMAN et Georges DE LEVAL, p. 78.

¹⁴ Justitiedialogen, Fred ERDMAN en Georges DE LEVAL, blz. 78.

¹⁵ Commission de Modernisation de l'Ordre judiciaire, « Notification des décisions judiciaires », avril 2010.

Si séduisante que puisse être cette proposition, elle ne constitue cependant pas l'ultime remède à la communication systématique des décisions judiciaires puisque dans la plupart des cas, le greffe (à supposer qu'il dispose de l'infrastructure informatique adéquate) n'est pas nécessairement en possession de l'adresse informatique de toutes les parties à la cause.

Dans l'état actuel de la législation, il s'impose que l'on évalue sans tarder la charge en travail et en matériel que représente pour les juridictions civiles l'application stricte de ce texte de loi clair et non ambigu, qui impose à tous les greffes civils d'adresser, dans les huit jours de la prononciation du jugement, à chacune des parties ou, le cas échéant, à leurs avocats une copie non signée du jugement.

Il s'impose ensuite que l'on donne aux greffes les moyens humains et matériels de satisfaire, sur le champ et sans exception aucune, au prescrit légal.

Il serait enfin utile que l'on songe à étendre l'application des dispositions de l'article 792 CJ aux décisions pénales.

Dit voorstel kan aantrekkelijk zijn, het is evenwel niet de ultieme oplossing voor de systematische mededeling van de gerechtelijke uitspraken vermits in het merendeel van de gevallen de griffie (in de veronderstelling dat deze over de gepaste informaticastructuur beschikt) niet noodzakelijkerwijs over het mailadres van alle partijen in het geding beschikt.

In de huidige stand van de wetgeving, moet de werk- en de materiële last voor de burgerlijke rechtscolleges onverwijld worden geëvalueerd met betrekking tot de strikte toepassing van deze duidelijke en ondubbelzinnige wettekst, waarbij alle burgerlijke griffies binnen acht dagen na uitspraak van het vonnis aan elke partij of, in voorkomend geval, aan hun advocaten een niet ondertekend afschrift van het vonnis moet worden bezorgd.

De griffies moeten vervolgens de menselijke en materiële middelen krijgen teneinde onmiddellijk en zonder enige uitzondering te kunnen voldoen aan de wettelijke voorschriften.

Tot slot zou het nuttig zijn de toepassing van de bepalingen van het artikel 792 Ger. W. uit te breiden tot de strafrechtelijke uitspraken.

¹⁶ Commissie voor de Modernisering van de Rechterlijke Orde, « Kennisgeving van gerechtelijke beslissingen », april 2010.

Bijlage 2

(1) Steekproef – aantal zaken ≤ 5000 euro ingeleid bij de rechtbanken van eerste aanleg tussen 29/1 en 9/2/2018

Opgelet: Onvolledige cijfers over zeer korte periode !

REA TIP	AFD DIV	29/1/18 ==> 9/2/18	≤ 5000€	opmerking
Liège				
	Huy	4		
	Liège	11		
	Verviers	7		
			22	
Nivelles			44	24/10/17 ==> 6 février 2018
West-Vlaanderen	Brugge	12		
	Ieper	0		
	Kortrijk	16		
	Veurne	6		
			34	
Leuven			20	
Luxembourg	Arlon	4		
	Neufchâteau	1		
	Marche	3		
			8	
Antwerpen	Antwerpen	24		op 86 ingeleide zaken
	Mechelen	7		op 35 ingeleide zaken
	Turnhout	6		op 34 ingeleide zaken - in 2017 waren er in de afdeling Turnhout 332 zaken ≤ 5000 euro en 593 zaken > 5000 euro (verzetten en niet in geld waardeerbare zaken niet geteld).
			37	op 155 ingeleide zaken
Eupen			3	

(2) Opmerkingen van de Conferentie van Nederlandstalige rechtbanken van eerste aanleg

Van: Willocx Bart

Verzonden: dinsdag 13 februari 2018 10:21

Aan:

[...]

Onderwerp: RE: verhoging van de bevoegdheid van de vrederechter op grond van het bedrag van de vordering

*Geachte voorzitter van de Verenigde Advies- en onderzoekscommissie,
Geachte heer Warson,*

Ik verwijst naar de onderstaande vraag vanwege de HRJ.

De respectieve voorzitters zullen u al dan niet de gevraagde cijfers bezorgen (er was begrijpelijkerwijze voorbehoud gelet op de beperkte periode van de steekproef), maar ik wil u namens de Nederlandstalige rechtbanken van eerste aanleg toch ook één en ander kaderen, aangezien deze kwestie meer toelichting nodig heeft dan louter deze cijfers.

Vooreerst moet opgemerkt worden dat deze cijfers niet zomaar mogen geëxtrapoleerd worden. Het aantal nieuwe burgerlijke zaken fluctueert steeds, met soms grote verschillen, zodat gewoon de

vermenigvuldiging maken op basis van deze beperkte steekproef en tijdsperiode absoluut geen accuraat beeld zou opleveren van het aantal betrokken zaken.

Verder moeten wij er op wijzen dat sedert het ogenblik dat geen verzet meer mogelijk is tegen zaken die vatbaar zijn voor beroep, onze beroepskamers Vredegerichten beduidend meer zaken krijgen (sommige zittingen tot de helft meer!).

Dit is logisch, op het vredegericht zijn vele kleine zaken, waarin vaak verstek wordt gelaten. Wanneer deze de lage grens waarboven hoger beroep is toegelaten overschrijden (actueel 1860 euro), kan een verzet niet meer door het vredegericht behandeld worden, maar komt dit door de recente wetswijziging meteen voor eerste aanleg. Dit betekent een aanzienlijke werklastverhoging, en overname van werk van de vredegerichten.

Op de inleidingskamers van de beroepen vredegericht dienen aldus ook meer zaken meteen behandeld te worden (ook gelet op de onmiddellijke uitvoerbaarheid), het betreft vaak mensen in persoon die op een verstekvonnis van een vredegericht zijn gelopen.

In dat kader dient zeker ook de vraag gesteld te worden of een ander aspect van deze hervorming, het optrekken van de grens van voor beroep vatbare zaken van 1860 euro naar 2000 euro, niet heel wat doortastender zou moeten, en bij voorbeeld, ook gelet op de kost van een procedure, minstens naar 3000 euro zou moeten worden verhoogd. Op die manier zou de toename van zaken op deze beroepskamers kunnen beperkt worden. Het zo laag houden van deze grens is in het licht van de doorgevoerde besparingen op de personele middelen niet consequent, maar ook proceseconomisch niet goed te verantwoorden.

Verder is het zo dat de beroepskamers Vredegerichten binnen de rechtbanken van eerste aanleg door het optrekken van de bevoegdheidsgrens voor de vrederechters vanzelfsprekend ook meer beroepszaken zullen binnen krijgen. Het betreft hier een verschuiving van de hoven naar de rechtbanken van eerste aanleg. De verhoging van de bevoegdheidsgrens zal verder met zich brengen dat de beroepskamer een meer uitgebreide waaier van soorten zaken te behandelen zal krijgen, die normalerwijze aan de gespecialiseerde kamers van eerste aanleg worden toebedeeld (aansprakelijkheid, verzekering, bouwzaken,...).

Veder moet opgemerkt worden dat:

- *de nieuwe bevoegdheidsgrens van 5000 euro schijnbaar aansluit bij de indexatie van het eertijds bepaalde bedrag;*
- *advocaten graag zoveel mogelijk naar eerste aanleg komen om te vermijden (bij voorbeeld als advocaat van een verzekering of van een grote firma) voortdurend naar één of ander vredegericht op weg te zijn, en zij om die reden hun vorderingen zullen aanpassen, zoals ook nu reeds gebeurt (bij voorbeeld in bouwzaken wordt vaak een deskundige en een provisioneel bedrag gevraagd, dit zal nu 5000 worden ipv 2500, om te voldoen aan de bevoegdheidsgrens). Om die reden kan men niet zomaar vergelijken met de huidige vorderingen, de bedragen zullen worden aangepast;*
- *bij de kleinere zaken er ook relatief veel eenvoudige zaken zitten zodat de invloed op de werklast ook om die reden niet recht evenredig is;*
- *bij tal van eerdere wetswijzigingen, om maar de invoering van de familierechtbank te noemen, eerste aanleg geen bijkomende mensen heeft gekregen;*
- *wij voorstander zijn van een degelijke werklastmeting en vervolgens een aanpassing van de personele middelen, eerder dan bij gebreke hieraan en gelet op een vastgestelde noodzaak tot betere verdeling van de personele middelen, bevoegdheden te zien verschuiven. Ook door het samenvoegen, op vlak van organisatie, van de verschillende niveaus van eerste aanleg (vredegerichten, politierechtbanken, arbeidsrechtbank, koophandel en eerste aanleg), zou een betere verdeling van de middelen kunnen gevonden worden.*

Samenvattend kan dan ook gesteld worden dat we aan de ene kant een (te relativeren) vermindering van input krijgen, maar we tegelijk een verhoging van de werklust zullen kennen door de onmogelijkheid van het verzet in voor beroep vatbare zaken voor de vrederechter, en via de beroepsprocedure voor een door de geplande hervorming grotere groep van zaken die naar het vredegerecht zullen gaan, om welke reden minstens ook de grens voor de appellabiliteit substantiëler zou moeten worden opgetrokken.

De vraag moet gesteld worden of de eerdere wetswijziging waardoor bij verstek zaken onmiddellijk voor de beroepsinstantie moeten worden behandeld, en zo bij voorbeeld een typische huurzaak die voor de vrederechter moest worden gebracht, door een verstek meteen voor eerste aanleg komt voor de eerste tegensprekelijke behandeling, niet zou moeten worden herzien. Zaken worden aldus onttrokken aan hun natuurlijke rechter, tevens vindt er een substantiële verschuiving van werklust plaats. Hetzelfde geldt overigens voor zaken op eerste aanleg, zo moeten familiezaken waarin een definitieve beslissing is gevallen en waarin verstek werd toegekend, hun eerste tegensprekelijke behandeling voor het Hof van beroep krijgen.

Wij zijn u dankbaar indien u deze overwegingen wil vermelden in uw advies, zodat ze bij de parlementaire behandeling in rekening kunnen worden genomen,

Met vriendelijke groet,

Bart Willocx
Voorzitter
Conferentie van de Nederlandstalige rechtbanken van eerste aanleg
[...]



Annexe 2

(1) Echantillon – Nombre d'affaires ≤5000 EUR introduites devant les tribunaux de première instance entre le 29/1 et le 9/2/2018

Attention : chiffres incomplets et sur une période très limitée !

REA TIP	AFD DIV	29/1/18 ==> 9/2/18 ≤ 5000€	opmerking
Liège			
	Huy	4	
	Liège	11	
	Verviers	7	
		22	
Nivelles		44	24/10/17 ==> 6 février 2018
West-Vlaanderen	Brugge	12	
	Ieper	0	
	Kortrijk	16	
	Veurne	6	
		34	
Leuven		20	
Luxembourg	Arion	4	
	Neufchâteau	1	
	Marche	3	
		8	
Antwerpen	Antwerpen	24	op 86 ingeleide zaken
	Mechelen	7	op 35 ingeleide zaken
	Turnhout	6	op 34 ingeleide zaken - in 2017 waren er in de afdeling Turnhout 332 zaken ≤ 5000 euro en 593 zaken > 5000 euro (verzetten en niet in geld waardeerbare zaken niet geteld).
		37	op 155 ingeleide zaken
Eupen		3	

(2) Observations de la Conférence des tribunaux de première instance néerlandophones (traduction de l'original néerlandais)

Van: Willocx Bart

Verzonden: dinsdag 13 februari 2018 10:21

[...]

Onderwerp: RE: verhoging van de bevoegdheid van de vrederechter op grond van het bedrag van de vordering

*Monsieur le Président de la Commission d'avis et d'enquête réunie,
Monsieur Warson,*

Je fais suite à la question du CSJ ci-dessous.

Les présidents respectifs vous fourniront ou non les chiffres demandés (ils ont émis des réserves compréhensibles compte tenu de la période limitée sur laquelle porte l'échantillonnage) ; par ailleurs je souhaite, au nom des tribunaux néerlandophones de première instance, contextualiser certaines choses car cette question nécessite davantage d'explications que ces seuls chiffres.

Il convient tout d'abord d'observer que ces chiffres peuvent difficilement être extrapolés. Le nombre de nouvelles affaires civiles fluctue en permanence et les différences sont parfois importantes. Ainsi, le fait de procéder à une simple multiplication sur la base de cet échantillonnage limité et de cette période restreinte ne livrerait strictement aucun aperçu satisfaisant du nombre d'affaires concernées.

En outre, nous nous devons de souligner que depuis qu'il n'est plus possible de former opposition contre les décisions susceptibles d'appel, nos chambres d'appel Justice de paix reçoivent beaucoup plus d'affaires (jusqu'à 50 % en plus pour certaines audiences !).

Ceci est logique car la justice de paix traite de nombreuses petites affaires dans le cadre desquelles une partie fait souvent défaut. À la suite de la modification législative récemment intervenue, lorsque ces affaires dépassent le seuil assez bas au-delà duquel il est possible d'aller en appel (qui est actuellement de 1.860 euros), une opposition ne peut plus être traitée par la justice de paix et l'affaire échoit directement au tribunal de première instance. Ceci entraîne une augmentation considérable de la charge de travail et un transfert du travail des justices de paix. Les chambres d'introduction des appels contre les décisions de la justice de paix doivent également traiter davantage d'affaires (compte tenu aussi du caractère immédiatement exécutoire), et il s'agit souvent de justiciables comparaisant en personne après qu'une justice de paix ait rendu un jugement par défaut.

Dans ce contexte, il faut également se demander si un autre aspect de cette réforme, à savoir le relèvement du seuil d'appelabilité des décisions de 1.860 à 2.000 euros, ne devrait pas être plus important. Compte tenu également, par exemple, du coût d'une procédure, ce seuil ne devrait-il pas être fixé, à tout le moins, à 3.000 euros ? Cela pourrait avoir pour effet de limiter l'augmentation des affaires au sein de ces chambres d'appel. Le fait que ce seuil reste aussi bas n'est pas cohérent dans le contexte des économies réalisées quant aux moyens humains, et n'est pas davantage justifiable du point de vue de l'économie procédurale.

Par ailleurs, il va de soi que les chambres d'appel Justices de paix des tribunaux de première instance auront également à traiter davantage d'affaires en raison du relèvement du seuil de compétence. Il s'agit ici d'un glissement des cours aux tribunaux de première instance. Le relèvement du seuil de compétence aura aussi pour conséquence que la chambre d'appel aura à traiter un éventail plus vaste de types d'affaires, normalement attribuées aux chambres spécialisées de première instance (responsabilité, assurance, litiges en matière de construction,...).

Il convient en outre d'observer que :

- le nouveau seuil de compétence de 5.000 euros correspond apparemment à l'indexation du montant fixé par le passé ;
- les avocats (par exemple, l'avocat d'une compagnie d'assurance ou d'une grosse société) aiment de venir le plus souvent possible en première instance pour éviter de devoir sans cesse se rendre à l'une ou l'autre justice de paix. Ils adapteront leurs demandes en conséquence, comme ils le font déjà à l'heure actuelle (par exemple, dans les litiges en matière de construction, il arrive souvent qu'un expert et un montant provisionnel soient demandés et, à l'avenir, le montant passera à 5.000 euros au lieu de 2.500 pour atteindre le seuil de compétence). Pour cette raison, on ne peut simplement effectuer une comparaison avec les demandes actuelles, car les montants seront adaptés ;
- parmi les plus petites affaires figure également un nombre relativement élevé d'affaires simples, et l'impact sur la charge de travail n'est donc pas proportionnel pour cette raison également ;

- il est souvent arrivé par le passé que lors de modifications législatives, comme par exemple au moment de l'instauration du tribunal de la famille, la première instance ne reçoive pas de personnel supplémentaire ;

- nous sommes partisans d'une mesure de la charge de travail en bonne et due forme puis d'une adaptation des moyens humains, plutôt que d'assister à un glissement de compétences en vertu de la nécessité de mieux répartir les moyens humains mais en l'absence d'une telle mesure. Une meilleure répartition des moyens pourrait également être atteinte par la fusion, sur le plan de l'organisation, des différents niveaux de première instance (justices de paix, tribunaux de police, tribunaux du travail, tribunaux de commerce et première instance).

En résumé, il peut dès lors être affirmé que d'un côté nous connaissons une diminution des affaires entrantes (qu'il convient de relativiser) mais que de l'autre, nous connaissons dans le même temps une augmentation de la charge de travail en raison de l'impossibilité de former opposition devant le juge de paix contre les affaires susceptibles d'appel. Par ailleurs, en raison de la réforme projetée, un nombre plus important d'affaires échoiront à la justice de paix par le biais de la procédure d'appel, raison pour laquelle le seuil de l'appelabilité devrait à tout le moins être, lui aussi, relevé de manière plus substantielle.

Il convient de se demander s'il ne faudrait pas revoir la modification législative antérieure, à la suite de laquelle, en cas de défaut, les affaires doivent immédiatement être traitées devant l'instance d'appel. Ainsi, par exemple, un litige locatif typique devant être porté devant le juge de paix qui, en cas de défaut, échoit directement à la première instance en vue du premier traitement contradictoire. Des affaires sont donc retirées à leur juge naturel et on assiste en même temps à un glissement substantiel de la charge de travail. Il en va d'ailleurs de même pour des affaires en première instance : des litiges en matière familiale dans le cadre desquels une décision définitive a été prise et le bénéfice du défaut a été accordé, devront faire l'objet d'un premier traitement contradictoire devant la cour d'appel.

Nous vous serions reconnaissants de bien vouloir faire part de ces considérations dans votre avis, de manière à ce qu'elles puissent être prises en compte au cours de l'examen parlementaire.

Cordialement,

Bart Willocx

Président

Conférence des tribunaux de première instance néerlandophones

[...]

